

Réclamation	Date	But	Endroit (fournisseur)	Montant*	Montant remboursé
Fraser, Sheila Vérificatrice générale du Canada					
22878	17 mar. 04	Déjeuner pour discuter d'une vérification (2 personnes : tous E)	Ottawa (Festival Japan)	50,00 \$	
22878	22 mar. 04	Déjeuner avec un parlementaire (2 personnes : 1 E, 1 P)	Ottawa (Restaurant parlementaire)	33,71	
	20 mar. 04	Déjeuners mensuels avec les sous-ministres (facturation pour 2003-2004)	Ottawa (Centre canadien de gestion)	347,57	
22879	7 avr. 04	Petit-déjeuner pour discuter d'une vérification (2 personnes : tous E)	Edmonton (Cocoa's)	30,75	
23212	5 mai 04	Petit-déjeuner avec un sénateur (2 personnes : 1 E, 1 P)	Ottawa (Restaurant Wilfred)	33,25	
				495,28 \$	
Wiersema, John Sous-vérificateur général					
TC22835	2 avr. 04	Déjeuner avec un aviseur externe (2 personnes : 1 E, 1 O)	Ottawa (Festival Japan)	48,00	
23829	27 avr. 04	► Déjeuner pour une réunion interne (8 personnes : tous E)	Ottawa (Marcello's)	50,30	
23829	5 mai 04	► Déjeuner pour une réunion du Conseil de direction (15 personnes : tous E)	Ottawa (The Foodery)	422,65	
23623	19 mai 04	Déjeuner avec un haut fonctionnaire du gouvernement (2 personnes : 1 E, 1 G)	Ottawa (Gondola)	45,00	
22720	21 mai 04	Petit-déjeuner avec un haut fonctionnaire du gouvernement (2 personnes : 1 E, 1 G)	Ottawa (Sheraton)	32,00	
				597,95 \$	

P Parlementaires

G Hauts fonctionnaires de ministères et d'organismes gouvernementaux et de sociétés d'État

E Employés du Bureau du vérificateur général

O Conseillers de l'extérieur et des représentants d'autres organisations

*Incluent toutes les taxes.

► Information révisée ou ajoutée (30 septembre 2004)

Réclamation	Date	But	Endroit (fournisseur)	Montant*	Montant remboursé
Gélinas, Johanne					
Commissaire à l'environnement et au développement durable					
22764	14 fév. 04	Cadeaux pour des hôtes internationaux (8 personnes : tous O)	Ottawa (Hudson News)	28,00	
22644	20 fév. 04	Déjeuner avec des hôtes internationaux pour discuter des travaux de vérification (4 personnes : 1 E, 3 O)	Jakarta (Rendezvous Bar)	41,35	
22764	22 fév. 04	Dîner avec des hôtes internationaux pour discuter des travaux de vérification (11 personnes : 4 E, 7 O)	Jakarta, Indonésie (Bira Beach Hotel)	58,20	
22764	22 fév. 04	Déjeuner avec des hôtes internationaux pour discuter des travaux de vérification de vérification (11 personnes : 4 E, 7 O)	Jakarta, Indonésie (Pantai Selatan)	37,91	
22764	23 fév. 04	Déjeuner avec des hôtes internationaux pour discuter des travaux de vérification de vérification (7 personnes : 4 E, 3 O)	Jakarta, Indonésie (Latitudes Bar & Lounge)	62,82	
22764	24 fév. 04	Dîner avec des hôtes internationaux pour discuter des travaux de vérification de vérification (5 personnes : 2 E, 3 O)	Jakarta, Indonésie (Rio Rio)	82,85	
22644	24 fév. 04	Déjeuner avec des hôtes internationaux pour discuter des travaux de vérification de vérification (2 personnes : 1 E, 1 O)	Jakarta, Indonésie (Latitudes Bar & Lounge)	21,24	
22644	29 fév. 04	Déjeuner avec des hôtes internationaux pour discuter des travaux de vérification de vérification (3 personnes : 1 E, 2 O)	Jakarta, Indonésie (Lae Lae)	14,24	
22644	8 mar. 04	Déjeuner avec un expert-conseil pour discuter de l'environnement (2 personnes : 1 E, 1 O)	Hong Kong, Chine (Le Ritz-Carlton)	85,45	
	11 mar. 04	Déjeuner pour une réunion interne (2 personnes : tous E)	Ottawa (Club Rideau)	89,23	
	24 mar. 04	Déjeuner pour une réunion interne (39 personnes : tous E)	Ottawa (Le Sorelle Bistro)	534,73	
	8 avr. 04	Déjeuner avec un haut fonctionnaire du gouvernement (2 personnes : 1 E, 1 G)	Ottawa (Club Rideau)	82,10	
22999	15 avr. 04	Dîner avec un haut fonctionnaire du gouvernement (2 personnes : 1 E, 1 G)	Ottawa (Cafe Luxe)	68,38	

*Incluent toutes les taxes.

► Information révisée ou ajoutée (30 septembre 2004)

Réclamation	Date	But	Endroit (fournisseur)	Montant*	Montant remboursé
	19 avr. 04	Rafraîchissements et muffins pour un comité consultatif de vérification (16 personnes : 14 E, 2 O)	Ottawa (Cuisine du coin)	59,00	
	20 avr. 04	Rafraîchissements et muffins pour un comité consultatif de vérification (14 personnes : 10 E, 4 O)	Ottawa (Cuisine du coin)	84,00	
	21 avr. 04	Rafraîchissements et muffins pour un comité consultatif de vérification (15 personnes : 11 E, 4 O)	Ottawa (Cuisine du coin)	74,00	
	22 avr. 04	Déjeuner pour un comité consultatif de vérification (17 personnes : 13 E, 4 O)	Ottawa (Cuisine du coin)	59,00	
	23 avr. 04	Rafraîchissements et muffins pour un comité consultatif de vérification (17 personnes : 14 E, 3 O)	Ottawa (Cuisine du coin)	74,00	
23682	6 mai 04	Déjeuner pour une réunion interne (3 personnes : tous E)	Ottawa (Marcello's)	11,55	
23682	6 mai 04	Déjeuner pour une réunion interne (2 personnes : tous E)	Ottawa (Marcello's)	13,10	
	10 mai 04	Petit-déjeuner et déjeuner pour le Groupe de conseillers de l'environnement (24 personnes : 13 E, 11 O)	Ottawa (Chameleon Cakes & Catering)	330,00	
23596	14 mai 04	Déjeuner avec un représentant de l'Organisation pour la coopération et le développement économiques (2 personnes : 1 E, 1 O)	Paris, France (L'Étincelle)	74,58	
	26 mai 04	Rafraîchissements et muffins pour deux comités consultatifs de vérification (11 personnes : 10 E, 1 O)	Ottawa (D163Cuisine du coin)	58,85	
23037	26 mai 04	►Cadeaux pour des hôtes internationaux (30 personnes : tous O)	Ottawa (Tributes Fine Gifts)	1 338,04	
	26 mai 04	►Déjeuner pour des comités consultatifs de vérification (12 personnes : 9 E, 3 O)	Ottawa (Chameleon Cakes and Catering)	210,00	
23251	31 mai 04	Déjeuner avec des représentant de la Banque mondiale (4 personnes : 2 E, 2 O)	Washington, É-U (Aberna Del Alabardero Restaurant)	259,11	
				3 851,73 \$	

*Incluent toutes les taxes.

► Information révisée ou ajoutée (30 septembre 2004)

Réclamation	Date	But	Endroit (fournisseur)	Montant*	Montant remboursé
Campbell, Ronnie					
Vérificateur général adjoint					
	8 mar. 04	Rafrâichissements pour une réunion interne (8 personnes : 7 E, 1O)	Ottawa (Tim Horton's)	31,04	
	12 mar. 04	Déjeuner avec des employés du BVG pour les remercier de leur travail (5 personnes : tous E)	Ottawa (Thai Garden)	53,45	
	19 mar. 04	Rafrâichissements pour une réunion interne (13 personnes : 10 E, 3 O)	Ottawa (Cuisine du coin)	38,00	
	15 avr. 04	Petit-déjeuner, déjeuner et rafraîchissements pour le Groupe des conseillers sur les enjeux des Premières Nations (27 personnes : 19 E, 9 O)	Ottawa (Chameleon Cakes & Catering)	649,50	
22963	16 avr. 04	Déjeuner avec des employés du BVG pour les remercier de leur travail (14 personnes : tous E)	Ottawa (Ricardo's Pizza)	157,98	
	23 avr. 04	Rafrâichissements pour une réunion interne (11 personnes : tous E)	Ottawa (Cuisine du coin)	30,00	
22720	23 avr. 04	► Rafrâichissements pour une réunion interne (11 personnes : tous E)	Ottawa (Tim Horton's)	12,15	
				972,12 \$	

*Incluent toutes les taxes.

► Information révisée ou ajoutée (30 septembre 2004)

Réclamation	Date	But	Endroit (fournisseur)	Montant*	Montant remboursé
Cheng, Nancy Vérificatrice générale adjointe					
	5 mar. 04	Rafraîchissements pour une réunion interne (8 personnes : tous E)	Ottawa (Cuisine du coin)	24,61	
	28 mar. 04	Dîner pour une réunion interne (43 personnes: tous E)	Montréal (Le Caveau)	1 599,00	
	29 mar. 04	Rafraîchissements et déjeuner pour une réunion interne (43 personnes : tous E)	Montréal (Fairmont)	1 814,54	
	13 mai 04	Rafraîchissements pour une réunion interne (11 personnes : tous E)	Ottawa (Cuisine du coin)	27,82	
	14 mai 04	Rafraîchissements pour une réunion interne (13 personnes : tous E)	Ottawa (Cuisine du coin)	25,68	
	25 mai 04	Rafraîchissements et grignotines pour une réunion interne (15 personnes : tous E)	Ottawa (Cuisine du coin)	60,46	
	25 mai 04	► Déjeuner avec un visiteur international (2 personnes : 1 E, 1 O)	Ottawa (Noah's Restaurant)	49,83	
				3 601,94 \$	
Flageole, Richard Vérificateur général adjoint					
	12 mar. 04	Déjeuner pour le Comité consultatif indépendant (22 personnes : 16 E, 6 O)	Ottawa (Cuisine du coin)	212,60	
	16 mar. 04	Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (10 personnes : 6 E, 4 O)	Ottawa (Cuisine du coin)	18,00	
22716	18 mar. 04	Déjeuner avec des représentants du Vérificateur général du Québec (6 personnes : 3 E, 3 O)	Ottawa (Hotel Marriott)	148,76	
77311	29 mar. 04	Petit-déjeuner pour une réunion interne (48 personnes : tous E)	Montréal (Lina's)	402,15	
	30 mar. 04	Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (14 personnes : 12 E, 2 O)	Ottawa (Cuisine du coin)	48,00	
	30 mar. 04	Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (20 personnes : 9 E, 11O)	Ottawa (Cuisine du coin)	56,00	

*Incluent toutes les taxes.

► Information révisée ou ajoutée (30 septembre 2004)

Réclamation	Date	But	Endroit (fournisseur)	Montant*	Montant remboursé
19346	13 avr. 04	Rafraîchissements et muffins pour une comité consultatif de vérification (9 personnes : 6 E, 3 O)	Ottawa (Cuisine du coin)	58,04	
23461	14 avr. 04	Déjeuner pour une réunion interne (50 personnes : tous E)	Ottawa (Quality Pizza)	262,28	
	14 avr. 04	Rafraîchissements pour une réunion interne (50 personnes : tous E)	Ottawa (Cuisine du coin)	54,00	
19302	16 avr. 04	Rafraîchissements et muffins pour un comité consultatif de vérification (8 personnes : 5 E, 3 O)	Ottawa (Cuisine du coin)	57,40	
	26 avr. 04	Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (12 personnes : 9 E, 3 O)	Ottawa (Cuisine du coin)	35,00	
	11 mai 04	Rafraîchissements pour une réunion interne (12 personnes : tous E)	Ottawa (Cuisine du coin)	43,00	
	17 mai 04	►Déjeuner avec un employé pour le remercier de son travail (2 personnes : tous E)	Gatineau (St-Hubert)	32,80	
	28 mai 04	Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (8 personnes : 6 E, 2 O)	Ottawa (Cuisine du coin)	19,00	
	28 mai 04	►Déjeuner pour un comité consultatif de vérification (8 personnes : 6 E, 2 O)	Ottawa (Marisa's Deli)	127,33	
	1 juin 04	►Rafraîchissements pour une réunion interne (8 personnes : 4 E, 4 G)	Ottawa (Cuisine du coin)	15,00	
				1 589,36 \$	

Lennox, Andrew
Vérificateur général adjoint

16 avr. 04	Petit-déjeuner, déjeuner et rafraîchissements pour une réunion interne (29 personnes : tous E)	Ottawa (Restaurant Courtyard)	1 048,58
19 avr. 04	Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (14 personnes : 4 O, 10 E)	Ottawa (Cuisine du coin)	38,00
			1 086,58 \$

*Incluent toutes les taxes.

► Information révisée ou ajoutée (30 septembre 2004)

Réclamation	Date	But	Endroit (fournisseur)	Montant*	Montant remboursé
McRoberts, Hugh Vérificateur général adjoint					
	16 avr. 04	Rafraîchissements pour une réunion interne (25 personnes : tous E)	Ottawa (Cuisine du coin)	30,00	
	1 juin 04	► Rafraîchissements et déjeuner pour une réunion interne (15 personnes : tous E)	Ottawa (Cuisine du coin)	208,76	
				238,76 \$	
Minto, Shahid Vérificateur général adjoint					
22853	19 avr. 04	Dîner pour discuter d'une vérification (2 personnes : 1 E, 2 O)	Phnom Penh, Cambodia (Bayon Bar & Restaurant)	51,49	51,49
	26 avr. 04	Déjeuner pour discuter d'une vérification (3 personnes, 1 E, 2 O)	Paris, France (Restaurant de l'UNESCO)	114,31	114,31
	31 mai 04	► Rafraîchissements pour une réunion interne (35 personnes : tous E)	Ottawa (Cuisine du coin)	37,45	
	31 mai 04	► Rafraîchissements pour une réunion interne (35 personnes : tous E)	Ottawa (Costco)	18,99	
				222,24 \$	165,80 \$
Ste-Marie, Jean Vérificateur général adjoint					
23739	15 mai 04	Dîner avec le Conseil de direction du BVG pour la retraite d'un vérificateur général adjoint (10 personnes : tous E)	Gatineau (Café Henri Burger)	634,94	
	1 juin 04	► Rafraîchissements pour des visiteurs internationaux (5 personnes : 3 E, 2 O)	Ottawa (Cuisine du coin)	21,00	
				655,94 \$	

*Incluent toutes les taxes.

► Information révisée ou ajoutée (30 septembre 2004)

Réclamation	Date	But	Endroit (fournisseur)	Montant*	Montant remboursé
Rattray, David Vérificateur général adjoint					
Aucun frais d'accueil pour cette période					
Smith, Rick Vérificateur général adjoint					
	6 avr. 04	Rafraîchissements pour une réunion interne (18 personnes : tous E)	Ottawa (Cuisine du coin)	21,00	
	6 mai 04	Réception pour les employés du BVG pour célébrer le succès de l'examen par des pairs des pratiques de vérification de la gestion du BVG (350 personnes : tous E)	Ottawa (Hotel Marriot)	5 168,10	
19397	7 mai 04	Déjeuner pour une réunion interne (13 personnes : tous E)	Ottawa (Cuisine du coin)	120,91	
	7 mai 04	Rafraîchissements pour une réunion interne (7 personnes : 6 E, 1 O)	Ottawa (Cuisine du coin)	19,00	
	17 mai 04	Rafraîchissements pour une réunion interne (13 personnes : tous E)	Ottawa (Chameleon Cakes & Catering)	18,05	
	17 mai 04	► Rafraîchissements pour une réunion interne (13 personnes : tous E)	Ottawa (Cuisine du coin)	21,00	
				<u>5 368,06 \$</u>	
Thompson, Ronald Vérificateur général adjoint					
22491	2 mar. 04	Déjeuner pour des visiteurs internationaux (10 personnes, 2 E, 8 O)	Ottawa (101 Cafe & Bar)	280,00	
	2 mar. 04	Rafraîchissements pour des visiteurs internationaux (13 personnes : 4 E, 9 O)	Ottawa (Cuisine du coin)	85,00	
	3 mar. 04	Rafraîchissements pour des visiteurs internationaux (13 personnes : 4 E, 9 O)	Ottawa (Cuisine du coin)	79,00	

*Incluent toutes les taxes.

► Information révisée ou ajoutée (30 septembre 2004)

Réclamation	Date	But	Endroit (fournisseur)	Montant*	Montant remboursé
	4 mar. 04	Rafraîchissements pour des visiteurs internationaux (13 personnes : 4 E, 9 O)	Ottawa (Cuisine du coin)	80,00	
22302	9 mar. 04	Déjeuner pour une réunion interne (3 personnes : 2 E, 1O)	Ottawa (Hotel Marriott)	50,88	
22493	12 mar. 04	Cadeaux pour des visiteurs internationaux (10 personnes : tous O)	Ottawa (The Gift Nook Inc)	195,58	
22854	16 mar. 04	Rafraîchissements pour des représentants du National Audit Office (3 personnes : 1 E, 2 O)	Oslo, Norvège (Hotel Bristol)	25,97	
22832	17 mar. 04	Cadeaux pour des visiteurs internationaux (4 personnes : tous O)	Ottawa (Tributes Fine Gifts)	130,18	
	22 mar. 04	Rafraîchissements pour des visiteurs internationaux (7 personnes : 4 E, 3 O)	Ottawa (Cuisine du coin)	39,00	
	22 mar. 04	Déjeuner pour des visiteurs internationaux (6 personnes : 3 E, 3 O)	Ottawa (The Foodery)	454,75	
	22 mar. 04	Dîner pour des visiteurs internationaux (10 personnes : 4 E, 2 P, 4 O)	Ottawa (Rideau Gate)	649,59	
	23 mar. 04	Déjeuner pour des visiteurs internationaux (5 personnes : 2 E, 3 O)	Ottawa (Le centre parlementaire)	130,00	
	24 mar. 04	Rafraîchissements pour des visiteurs internationaux (7 personnes : 4 E, 3 O)	Ottawa (Cuisine du coin)	20,00	
22855	29 mar. 04	Rafraîchissements pour discuter d'une vérification (2 personnes : 1 E, 1 O)	Saskatoon (Hotel Delta)	6,82	
	29 mar. 04	Déjeuner pour des visiteurs internationaux (8 personnes : 1 E, 7 O)	Ottawa (The Foodery)	176,55	
	29 mar. 04	Rafraîchissements pour des visiteurs internationaux (12 personnes : 4 E, 8 O)	Ottawa (Cuisine du coin)	66,00	
	31 mar. 04	Rafraîchissements pour des visiteurs internationaux (12 personnes : 4 E, 8 O)	Ottawa (Cuisine du coin)	23,00	
	1 avr. 04	Dinner pour des visiteurs internationaux (11 personnes : 6 E, 5 O)	Ottawa (Club Rideau)	1 074,48	
22996	5 avr. 04	Rafraîchissement pour une réunion avec le Vérificateur général de la Colombie Britannique (4 personnes : 3 E, 1 O)	Vancouver (Hotel Pan Pacific)	53,50	

*Incluent toutes les taxes.

► Information révisée ou ajoutée (30 septembre 2004)

Réclamation	Date	But	Endroit (fournisseur)	Montant*	Montant remboursé
22996	5 avr. 04	Dinner with the Auditor General of British Columbia (5 personnes : 4 E, 1 O)	Vancouver (Cioppino's Grill)	386,58	
	5 avr. 04	► Petit-déjeuner, déjeuner et rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (15 personnes : 9 E, 6 O)	Vancouver (Le Pan Pacific)	1 405,03	
	7 avr. 04	Rafraîchissements pour une réunion interne (14 personnes : tous E)	Edmonton (Pumpernickle's)	59,92	
	8 avr. 04	Rafraîchissements pour une réunion interne (6 personnes : tous E)	Ottawa (Cuisine du coin)	20,00	
	19 avr. 04	Rafraîchissements pour des visiteurs internationaux (6 personnes : 2 E, 4 O)	Ottawa (Cuisine du coin)	23,00	
	4 mai 04	Déjeuner pour des visiteurs internationaux (11 personnes : 6 E, 5 O)	Ottawa (Cuisine du coin)	108,71	
	13 mai 04	► Rafraîchissements pour une réunion interne (18 personnes : tous E)	Ottawa (Cuisine du coin)	47,72	
	14 mai 04	► Rafraîchissements et déjeuner pour le programme international de stages (18 personnes : 13 E, 5 O)	Vancouver (Generoso Enterprises Ltd.)	220,21	
23349	17 mai 04	Cadeaux pour des hôtes internationaux (7 personnes : tous O)	Ottawa (Tributes Fine Gifts)	231,66	
	17 mai 04	► Rafraîchissements pour le programme international de stages (21 personnes : 14 E, 7 O)	Edmonton (Pumpernickels)	423,16	
	20 mai 04	► Déjeuner pour des visiteurs internationaux (5 personnes : 3 E, 2 O)	Ottawa (The Foodery)	128,40	
	21 mai 04	► Déjeuner pour le programme international de stages (7 personnes : 2 E, 5 O)	Ottawa (The Marriott)	146,19	
	25 mai 04	► Rafraîchissements pour le programme international de stages (55 personnes : 50 E, 5 O)	Ottawa (Cuisine du coin)	199,28	
	25 mai 04	► Déjeuner pour le programme international de stages (10 personnes : 5 E, 5 O)	Ottawa (Crowne Plaza)	274,76	
				<u>7 294,92 \$</u>	

*Incluent toutes les taxes.

► Information révisée ou ajoutée (30 septembre 2004)

Réclamation	Date	But	Endroit (fournisseur)	Montant*	Montant remboursé
Timmins, Douglas					
Vérificateur général adjoint					
	9 mar. 04	Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (16 personnes : 5 O, 11 E)	Ottawa (Café 240)	78,68	
	9 mar. 04	Déjeuner pour un comité consultatif de vérification (14 personnes : 5 O, 9 E)	Ottawa (Mega Wraps)	175,30	
	15 mar. 04	Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (10 personnes : 1 O, 9 E)	Ottawa (Cuisine du coin)	26,75	
	8 avr. 04	Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (7 personnes : 1 O, 6 E)	Ottawa (Cuisine du coin)	24,61	
	15 mai 04	Petit-déjeuner, déjeuner et rafraîchissements pour une réunion interne (47 personnes : tous E)	Chelsea (Camp Fortune)	1 587,87	
23547	25 mai 04	► Dîner avec un visiteur international (3 personnes : 2 E, 1 O)	Gatineau (Restaurant L'Argoat)	150,00	
	26 mai 04	Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (10 personnes : 2 O, 8 E)	Ottawa (Cuisine du coin)	18,17	
				<u>2 061,38 \$</u>	

*Incluent toutes les taxes.

► Information révisée ou ajoutée (30 septembre 2004)